

Oggetto: Gara a procedura aperta per l'affidamento della fornitura in noleggio e manutenzione full-risk del sistema informativo e telefonico del servizio di emergenza - urgenza sanitaria territoriale "118" della Regione Abruzzo.

I chiarimenti della gara sono visibili anche sul sito www.mef.gov.it sotto la dicitura Concorsi e Bandi - Gare in Corso, sul sito www.consip.it e sul sito www.acquistinretepa.it

ERRATA CORRIGE

A) A rettifica di quanto previsto nella tabella "Schema di risposta" inserita nell'Allegato 2 - Offerta Tecnica, la riga "§1.4 - Presenza sul territorio" è sostituita con la riga "§1.3 - Caratteristiche dell'Offerente".

Pertanto, la riga della tabella riportata all'interno dell'Allegato 2 - Offerta Tecnica e sottoriportata:

| | |
|-------|-------------------------|
| § 1.4 | Presenza sul territorio |
|-------|-------------------------|

è sostituita dalla seguente:

| | |
|-------|--------------------------------|
| § 1.3 | Caratteristiche dell'Offerente |
|-------|--------------------------------|

B) Inoltre, a rettifica di quanto riportato al punto 2. del FACSIMILE DA UTILIZZARE PER IL PARAGRAFO "PREMESSA" DELLA RELAZIONE TECNICA inserito nell'Allegato 2 - Offerta Tecnica, la frase: *"prende atto ed accetta che i requisiti relativi alle funzionalità, ai prodotti ed ai servizi stabiliti come "minimi" nel Capitolato Tecnico sono richiesti a pena di esclusione"*

è sostituita dalla seguente:

"dichiara espressamente che la soluzione offerta soddisfa integralmente i "requisiti minimi" stabiliti nel Capitolato Tecnico relativi alle funzionalità, ai prodotti ed ai servizi e prende atto ed accetta che tali "requisiti minimi" sono richiesti a pena di esclusione".

Si evidenzia che, all'interno dei siti www.consip.it www.acquistinretepa.it e www.mef.gov.it, saranno sostituiti, con versione aggiornata, i file .pdf firmato digitalmente e .pdf dell'"Allegato 2 - Offerta Tecnica" presenti nelle sezioni Documentazione ufficiale di gara e Documentazione NON ufficiale di gara.

1) Domanda

Nel Capitolato Tecnico alla sezione 5.5 "Assistenza e manutenzione" sono descritte le caratteristiche richieste per il servizio di assistenza e manutenzione, tuttavia nell'offerta tecnica non c'è nessuna sezione dove descriverlo. Chiediamo quindi di capire se (ed eventualmente dove) va descritto tale servizio nell'ambito dell'offerta tecnica.

Risposta

Il concorrente non è tenuto a descrivere, nell'ambito della Relazione Tecnica, le modalità di effettuazione del servizio di assistenza e manutenzione. Si precisa, infatti, che la frase di cui alla sezione 5.5 del Capitolato Tecnico "Gli Offerenti dovranno descrivere dettagliatamente le modalità di erogazione dei servizi secondo gli SLA minimi richiesti nel capitolo 6" deve intendersi nel senso che segue: "Gli Offerenti dovranno garantire le modalità di erogazione dei servizi secondo gli SLA minimi richiesti nel capitolo 6".

2) Domanda

Sistema di registrazione

Qual è il tempo di retention delle conversazioni disponibili on-line ossia consultabili direttamente dalle postazioni operatore?

Risposta

Con riferimento al Sistema di registrazione si evidenzia che, come requisito minimo, è previsto un tempo di *retention* delle conversazioni disponibili *on line* pari a 3 mesi (vedasi, in tal senso, paragrafo 4.2.4 del Capitolato Tecnico).

3) Domanda

Sistema di registrazione

Qual è il tempo di retention delle conversazioni archiviate (su hd o supporto rimovibile) consultabili da una o più postazioni di amministrative?

Risposta

Sempre con riferimento al Sistema di registrazione si evidenzia che, come requisito minimo, è previsto un tempo di *retention* delle conversazioni archiviate di 24 mesi (vedasi, in tal senso, il paragrafo 4.2.4 del Capitolato Tecnico).

4) Domanda

Infrastruttura

E' possibile prevedere un link VPN internet o di circuito (es. MPLS) da utilizzare per supporto e/o monitoraggio remoto dei sistemi?

Risposta

Sul punto si evidenzia che è in corso l'evoluzione della rete di comunicazione dati geografica della Regione che prevederà, a regime, accessi alla rete internet con caratteristiche specificate nel paragrafo 2.1 del Capitolato Tecnico. È facoltà dei concorrenti prevedere l'utilizzo di tale rete per il monitoraggio remoto dei sistemi garantendo la sicurezza e l'integrità delle comunicazioni.

5) Domanda

Infrastruttura

E' attualmente presente un sistema di autenticazione centralizzato tipo LDAP per gli operatori?

Risposta

Si conferma che è attualmente presente un sistema di autenticazione centralizzato di tipo LDAP.

6) Domanda

Sistema Radio

Come e con quale protocollo è interconnesso il sistema radio con sistema di gestione delle sale operative?

Risposta

Si precisa che la componente server del sistema radio, Micom.Net Sanità Server, si interfaccia con il sistema di gestione delle Centrali Operative attraverso le API messe a disposizione dal software Micom.Net Sanità per realizzare l'integrazione con sistemi informatici di terze parti.

7) Domanda

Sistema Radio

Il sistema di gestione delle radio è collegato con la centrale telefonica ? se sì, con quale protocollo?

Risposta

Si precisa che il sistema di gestione della rete radio non è collegato con la centrale telefonica.

8) Domanda

Sistema Radio

Le comunicazioni radio sono registrate sul sistema di registrazione Racal; con quale protocollo s'interfaccia con il sistema? su che tipo di interfaccia?

Risposta

Si precisa che il sistema di registrazione Racal è collegato alla matrice di commutazione della Stazione Radio Base GEG, modello SRB 8-4-M-4, con 4 o 5 canali analogici a 2 fili.

9) Domanda

Numero di canali attivi sul sistema radio per ciascuna sede operativa?

Risposta

Si riporta di seguito il dettaglio dei canali attivi sulle quattro Stazioni Radio Base GEG per ciascuna Centrale Operativa:

- Centrale Operativa di Teramo: 5 canali (canale 118 provinciale - canale 118 regionale - canale VHF - canale aeronautico - canale rete ASL Teramo)
- Centrale Operativa de L'Aquila: 4 canali (canale 118 provinciale - canale 118 regionale - canale VHF - canale aeronautico)
- Centrale Operativa di Chieti: 4 canali (canale 118 provinciale - canale 118 regionale - canale VHF - canale aeronautico)
- Centrale Operativa di Pescara: 4 canali (canale 118 provinciale - canale 118 regionale - canale VHF - canale aeronautico).

10) Domanda

In riferimento al paragrafo In fondo alla pagina 2 di 5 dell'Allegato 2 - Offerta tecnica, laddove si specifica che la Relazione Tecnica [dovràessere strutturata In modo da mantenere una corrispondenza biunivoca con l'articolazione e la numerazione dei paragrafi del Capitolato Tecnico, mantenendone la numerazione e rispettando anche le relative suddivisioni In sottoparagrafi, nel rispetto di quanto riportato nello "Schema di risposta" di cui oltre] si chiede se, rispettando lo Schema di Risposta per quanto attiene al paragrafi esplicitati, sia fatto esplicito divieto di aggiungere altri paragrafi mantenendone la corrispondenza biunivoca con l'articolazione e la numerazione dei paragrafi del Capitolato Tecnico.

Risposta

Non è fatto espresso divieto ai concorrenti di aggiungere ulteriori paragrafi/sottoparagrafi rispetto a quelli previsti nello Schema di Risposta, come modificato a seguito dell'Errata Corrige di cui sub A). Tuttavia, per la formulazione dell'Offerta Tecnica, si consiglia di attenersi al surrichiamato Schema di Risposta.

11) Domanda

In riferimento al punto 2 a pagina 5 di 5 dell'Allegato 2 - Offerta tecnica:

"2. prende atto ed accetta che I requisiti relativi alle funzionalità, ai prodotti ed ai servizi stabiliti come "minimi" nel Capitolato Tecnico sono richiesti a pena di esclusione; "

e successivo punto 3:

"3. prende atto ed accetta che la mancata offerta anche solo di una delle funzionalità, dei prodotti e dei servizi richiesti come minimi determina l'incompletezza dell'offerta, sanzionata dall'esclusione della gara;"

si chiede se è necessario descrivere nella risposta tecnica ogni requisito minimo oppure no poiché si da per assunto che siano forniti tutti, pena esclusione?

Risposta

Fermo restando l'obbligo di cui all'Errata Corrige sub B) assunto dal concorrente con la sottoscrizione dell'Allegato 2 - Offerta Tecnica, si rileva che il concorrente è tenuto a descrivere nella Relazione Tecnica, ove esplicitamente richiesto, esclusivamente i requisiti minimi ivi previsti.

12) Domanda

In riferimento al paragrafo 4.1.1.3 dell'Allegato 5 - capitolato Tecnico:

"In caso di chiamate da rete fissa, consentire l'accesso alla base dati degli operatori di telefonia fissa (almeno Telecom Italia) per l'identificazione del numero telefonico del chiamante e per l'individuazione dell'indirizzo dell'abbonato."

Si chiede se il costo relativo all'utilizzo della base dati dell'operatore di telefonia fissa è a carico della stazione appaltante e nel caso non lo fosse se ne chiede l'esplicitazione dei costi da parte dei fornitori del servizio.

Risposta

Con riferimento al quesito posto si precisa che il costo relativo all'utilizzo della base dati dell'operatore di telefonia fissa è a carico della Regione Abruzzo.

13) Domanda

In riferimento al paragrafo 4.1.2 dell'Allegato 5 - capitolato Tecnico:

".... E' inoltre presente uno strato raster con cartografia ortofotogrammetrica In scala 1. 10000."

Si chiede se le mappe ortografiche saranno rese disponibili al Fornitore.

Risposta

Si conferma che le mappe ortografiche saranno rese disponibili dalla Regione Abruzzo al Fornitore.

14) Domanda

Si chiede, In riferimento alla Centrale Operativa de L'Aquila se I locali dove installare le nuove apparecchiature per il sistema Informativo e telefonico del servizio emergenza-urgenza 118 sono quelli attualmente in uso.

Risposta

Per la Centrale Operativa de L'Aquila l'installazione delle nuove apparecchiature è al momento prevista nei locali attualmente utilizzati e oggetto di sopralluogo. Considerando la provvisorietà degli stessi, derivante dall'emergenza affrontata a seguito del terremoto del 2009, nel corso della durata contrattuale potrà essere richiesto al Fornitore di effettuare la migrazione delle apparecchiature in un nuovo sito al momento non ancora individuato.

15) Domanda

Di precisare se, in relazione al paragrafo III.2.3 capacità tecnica, punto a) del bando di gara, l'affermazione "... triennio precedente alla pubblicazione del Bando di gara ", debba essere intesa come periodo che va dal 28/12/2007 al 27/12/2010;

Risposta

Si conferma che per "triennio precedente alla pubblicazione del Bando di gara..." si intende il periodo compreso fra il 27/12/2007 e il 27/12/2010.

16) Domanda

Di confermare che la locazione di spazi ove porre i propri sistemi inerenti all'erogazione di servizi oggetto dell'appalto non sia da configurarsi Come subappalto;

Risposta

Si conferma che la locazione da parte del concorrente di spazi ove porre i sistemi inerenti all'erogazione dei servizi oggetto dell'appalto non si configura come subappalto.

17) Domanda

Di precisare se in relazione ai paragrafi nn. III.2.2 e III.2.3 del bando di gara, l'affermazione "...governo delle emergenze-urgenze" debba ritenersi riferita alla sola emergenza sanitaria (118) o meno.

Risposta

Si precisa che il "governo delle emergenze-urgenze" non si riferisce alla sola emergenza sanitaria.

18) Domanda

Di chiarire, in riferimento allo schema di risposta "contenuto della relazione. tecnica" (allegato 2 offerta tecnica) come possa essere riportata/inserita la descrizione dei servizi di installazione, assistenza,, manutenzione e supporto, considerato che tale schema da Voi proposto declina i punti da 1 a 4. tralasciando il punto 5. riferito specificatamente ai servizi di installazione, assistenza, manutenzione e supporto.

Risposta

Si precisa che il concorrente non è tenuto a descrivere, nell'ambito della Relazione Tecnica, le modalità di effettuazione del servizio di installazione, assistenza, manutenzione e supporto. Rimane comunque fermo quanto riportato nella risposta al quesito n. 10.

19) Domanda

Siamo a richiederle di chiarire se la fornitura di servizi di trasmissione dati in modalità mobile (GPRS/UMTS/HSPA) da parte di un operatore dotato di autorizzazione allo svolgimento del servizio di telefonia mobile, non configuri la fornitura in subappalto in quanto servizi non inclusi nell'oggetto di gara.

Risposta

Si conferma che la fornitura di servizi di trasmissione dati in modalità mobile (GPRS/UMTS/HSPA) da parte di un operatore del servizio di telefonia mobile non costituisce subappalto.

20) Domanda

Posto che nell'Allegato 2 al Disciplinare di gara viene richiesto che la Relazione Tecnica debba "essere strutturata in modo da mantenere una corrispondenza biunivoca con l'articolazione e la numerazione dei paragrafi del Capitolato Tecnico, mantenendone la numerazione e rispettando anche le relative suddivisioni in sottoparagrafi, nel rispetto di quanto riportato nello "Schema di risposta", si chiede se la relazione debba comprendere anche una descrizione dei capitoli/paragrafi non compresi nello schema ma presenti nel capitolato stesso quali ad esempio " paragrafo 4.1.4 Statistiche e volute e reportistica; Capitolo 5 - Servizi di installazione, manutenzione e supporto". In caso di risposta affermativa si chiede cortesemente che venga fornito lo schema di risposta completo aggiornato.

Risposta

Non è richiesto al concorrente di descrivere i capitoli/paragrafi non compresi nello Schema di Risposta, come modificato a seguito dell'Errata Corrige di cui sub A), ma presenti nel Capitolato Tecnico. Rimane comunque fermo quanto riportato nella risposta al quesito n. 10.

21) Domanda

All'art 1.3 del Capitolato tecnico "Caratteristiche dell'Offerente" viene richiesto che l'Offerente presenti nell'Offerta Tecnica il profilo della propria azienda e del modello organizzativo che intende adottare per assolvere ai servizi definiti nel Capitolato Tecnico, compilando inoltre le tabelle contenute nel paragrafo seguente. Si chiede quali siano le tabelle cui si fa riferimento per la compilazione non essendo le stesse riportate all'interno del capitolato.

Risposta

Fermo quanto previsto nell'Errata Corrige di cui sub A), si precisa che al paragrafo 1.3 del Capitolato Tecnico la frase "..., *compilando inoltre le tabelle contenute nel paragrafo seguente*" è stata riportata per mero errore materiale. Il concorrente non dovrà, quindi, compilare alcuna tabella contenuta nel Capitolato Tecnico.

22) Domanda

Facendo riferimento allo "Schema di risposta" di cui all'allegato 2 si chiede come debba essere compilato il punto 1.4 "Presenza sul territorio" posto che tale punto non compare all'interno del capitolato.

Risposta

Si veda Errata Corrige di cui sub A).

Dott. Danilo Oreste Broggi
(L'Amministratore Delegato)